

Համաձայնեան Մարտիկի վե հեմի-
րելելի Սկուհի վե Հոհիսիմե վե
Հանի գաաքնարքն, Գուսարեան
Մեհրիկեմ գաաքնա պա իլամ
մաքսիսիս պիհ անյնի պուրեան
մե պալտան մայիլուհիկն թէպիլեհեի
զբնքնա, Իսկիւտարտա Նէնի-
մահէլլե ճիլարեանա մեզարլըզ
գարլըքնաա ոսգողքնաա միւթե-
սարրեֆ օտուզլարը 331 ճէտիտ վե
63 արիզ յիւմէթուլ պիր պապ
խանէլէր ճէրիտաառէթ մեբէզլի
իհրա տայիլսնտա Ֆիրուսիմ օ-
լունաճարը իւան օլունար:

Գրականություն և Հայ մանկագիր
Գրականություն և Հայ մանկագիր Լ. Պալե
Արամեան մանկագիր տպագրու-
թեամբ ուժեղացնելու էր գրականա-
յայ տարաբնակ ընդարձակ փոխա-
փայտական բառարանին հետևանք-
առաջին մասն է, որ ինքնատուր-
տական տեսակետով անհրաժեշտ
էր գրականության վրա: Վարձարա-
նայ զարգացելու տպագրությամբ աշ-
խարհում մեծապես օգտակար այս գր-
քանակը ընդունվեց, որ արժանի է հինգ
հազար հայկերի վրա հասնող Պոլսոյ և
Երևանի գրականության ընդ:

Ա. ԹՇՈՒՍՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԳՈՒԹ
Բ. ԳԵՂԵՑԻԿՆ ԵՒ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏ

Մեր 90 երեւեւ բաղկացեալ մաս-
տեանիկն մէջ Աւստրիական հեղե-
նակն իբր բանաստեղծ գործրիկ
լեզուաւ և իբր դաստիարակ հե-
տախդղ սղում կը բացատրէ և կը
հաստատէ Գր. և Գե. Գր. զգացում
հերոսն սղին մէջ դարդայման
պէտքն :

Կեդրոնատեղին է Կ. Պօլիս, Եֆեսի
-ճամփի Չլինկիբլէր ճատտէսի թիւ
2 Վ. Դուկասեան դրատունը . կը
դառնուի նաեւ ուրիշ գրալաճառաց
քով :

Գլին Յ զըշ. արծաթ :

ՓԻԼԻՍՈՓԱՅՈՒԹԵԱՆ
ՀԵՏԵՐՈՂՈՒԹԵԱՄԲ ԼԱՍԱԴՈՅՆ
ԵՂԻՆԱԿԱՅ ԸՆՏՐՈՂԱԿԱՆ ԴՊՐՈՅ
ԴՐԵՑ

ՆԱԽԵՎԵՐ ՌԻԶԵՆԸ
ԳԼԱՅՏԻՒ
Փիլիսոփայության և բժշկական
բարձրագույն դպրոցի կադրերի
բժշկական ուսումնասիրելի Գ. Պոլյո
ետի թԱԳԱՐԱՆԵՑ
Ս. ԼԵՎԷՆԷՆ
Ի ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ ԲՆԱԴՐԷՆ
ՏՊԱԳՐԱՆԻ, ՈՒՆԻՎԵՐՍԻԹԻ
Մեծ. Յովհաննէս Կիւմէանի,
և Կոնստանդին Կալաուս Արարատ-
ան, Դպրոցաբարձ-Սրբեկան և
Կիլիկիան բնիկութեանց

ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ԵՒ
ԿՐԹՈՒԹԵԱՆ

ՆԱԽԱ. ՊԱՏՐԱՍՏԱՍԿԷՆ ԱՌԱՋԻՆ
ՏԱՐԻՈՅ ՀԱՄԱՐ.

Աշխատանքային
Յ. Գ. ՓԼՈՒՍԳՈՒՆԵՆԸ
Երևանի Մշակույթի Մարմանը
112 երեսներ լրացրեցի այն դա-
տադրված Դպրոցային հասցեագրե-
մանկալարած հիմնին Քաղ. Գաղ-
թնական հասցեագրման համար պատ-
րաստագրի և Գ. Բարսեղյան, Խրի-
շտանապետ մանկավարժի մը, բող-
ոսման խնդիրներով ճանաչեցի
ԲԱՐՍԵՂՅԱՆ, ԿԵ ԺԱՌՈՒՆ ԿՐԱՍՆՈՐԱՊԵՐ
Ս. ԿՐԱՍՆՈՐԱՊԵՐ ԿՐԱՍՆՈՐԱՊԵՐ, ԵՆԻՆ
ՃԱՌՈՒՆ ԶԻՆՆԻՆԻՆԸ ճառատեսի թիւ
2, և բոլոր Հայ դպրագոյնը բոլ-
որն 100 հարա :

Պու. կըզէլ տէրս քիթապը, հիշ
չիւհէմիշ եօգաուր քի չօդ մէջ.
Թէպէրիմիզաէն դապուլ օշուն-
լագ, Սուրէնեան մէթթէպի մէյլհի-
սուլունան միւէլլիֆ էֆէնսի,
կէնճ չաղընաա թէյլիդ գրընըր.

Իսթանպուլտա Կիւմիլիւք գար.
 շքեւնտա վազը Արբաճը խանընտա,
 ալէա Սէլանի.ր աղուլթօս շարապ-
 լարը սաթը լմադտա տորր :

2ինկետան Դբգընըն օն իւշիւնճի
ճիւղի չբգմշ օլուս, վէ թէքի
թաղմէ կերք մամպատմբշտա
կէքէք քիթապճըլարտա սաթթ
մաքտա օլուսգունստոն, վէ մէկ
քիւտ քիթապճ օգուեսնալըն
քեսֆֆէշի տալի թէշէգղիւի խա
րէք մէջնուն գալմաքտա պուլուն
սուգլարընտան, կիւղէլ բոման օ
ղունագ արդու խաէշիւրին, իշթի
րաղըն ճիւթէլէքիին արդու վէ
տապէթ խաէրիւղ:

Johann Paul Fémis
 Ծ աղ Գօլօնէրնը
 Տ է ալէսար 1693
 Ե իւնիսնէ ԺԱՆ
 ԲՕԼ ՖէԼՄԵՆԻՍ
 ի իճառ Էյէ՛՛
 տիկ ՝ Վէ ԺԱՆ
 ԱՆԹՕՒՆ Միա
 իրնսնէ Գլխի
 շէջրիսնէ 159
 Զիւմբուր
 Հօշիթարս խանէ սխանէ իւնիքեոնէ կէ-
 յիւրիկի Օ աղ Գօլօնէր աղը :
 Հէշէ՛նի իւղէրիսնէ զարիւր Վէ մաի
 պիւր մարգա վար սղը :
 Իլզու Օ աղ Գօլօնէր եալըրդ Գա-
 լաթսառ Սէրիքպանի ոգաւորնոս 12
 իւնիքուր Թըրնէ խանըսա իւլ
 զաթ մա միաւր մախուս սղ միւսի Ժօ-
 շէ՛ք Լ ՝ Ջըրիսանիկն օսաւորնոս սա-
 յըրը :

ԹԸՊԴԸ ԷԼՄԱՍԱ ՊԵՆՁԻՐ
ԹԱՇԼԱՐ



Իշ պու թաշար զնետտէօյիլ
բարլադ օրուպ, սու կիպի պէր
րազ վէ աւըլ էշնաստան անճա
թէճըրուպ իլէ թէֆրիզ օյնա
պիլրուր. Պէտէճէն ալըլըդ տուն օն
բա, իսթէէնէ, ասորլուտան տօղ
լուտա, կէօփլի.ք վէ նապլու
նէնպի թարուֆըլ.գոտան թէպիկե
ղընմազ շարլթըլու իշ պու թաշ
տան կէօնաէթըրլը,
Ս զրաթըլը պիր ալթուն երի զիւ.

18 զրաթիւ պիր չիֆթ քիւբէ 18
Ֆրանգ ալը
Պունչար լըպղը Եօգարըտա
էսիք Էէօրիւէն Եիւզիւք զէ
Իւբէ Եիսիւ Կէն

60 սանկիւնէր բոտա բուր
նազազկինաւ, իշ պու էրնադա-
նն ընտելի ալաւմինի կէտաւ-
երիդ:
Մէքթուդ եազանդար շու առ.
նաւ մէքթուդ եազմալը տըր-
ք:

Jules Lutzé.

Paris, 46. Boulevard Voltaire

Բայկախտէ իմ տօքքօրսոր ախդ իմ-
մը զորս էն ճաղաքը Լրասըն Ֆոօֆաթէ աը
Ֆէրէր :

Դասն իշխնտէ մաթթլազ չէլիք պու-
լունաւ : Գանթըն իշխնտէ չէլիք գայլա-
տըղըն տա, ինասն գալիք իշխնտէ ի-
շխր, իշխմանը քաբաթն, իրիզիւտն
բէն ճալաֆաթն : Ճէ գաս տա ճէնտի թա-
պիլ սլ բէն իրիզի զոյսլ իտէր :

Դասան գալիք թի վիրանք իշխն
թլունալ օրտնան չէլիքն ճալ, թիզ ճէ
տըղաթն իշխն շու պիրիքք մանգալը
գրք տըր թէ, պուլնտրտա պուլունան
չէլիք երթմալ տիր, ճէ պիտանն ա-
լէ ճէ, գաթնէն խաթնալ օլան մթալ չէ-
լիքն իշխն թէ ճէ մալուր օլալ, տաճն
պիտանն եօրուլուր :

Լրասըն Ֆոօֆաթէ աը միշխնտէ
պու մանգալը եօզ տուր, մէզիւր
Ֆոօֆաթէ աը մեր, պիրբաճ, փօղու-
տալ, ճէ տա լէ ճէլիքնտէ պիր շու-
տալ օլալ, իշխնտէ չէլիքտն մաա-
տա, ճէմիքէ ճաւաթն վիրէն Ֆոօֆաթէ
վար տըր, իշխուլ չուրալ գալիք ճէ
մէ իշի սօլալան ճէ գալիք քանըր ա-
տախալա բէք քայիլ իշի զտուր օլա
լի, գատըր ճէ զղզլարըն մթալ խա-
տըղզլարըն թաթիլ տեփ իտէր, ճէ
տախալարըն թաթիլ իշի չիզալմըն
տեփալ իշի տալըն ճէ գատըր լարա մախ-
աւ օլալ Լէ ճէզօրէ ճէ եւաթա Ֆիլ օր-
լանէ նամ իլլէթի իզալ իտէր :

[illegible][illegible]

500 417 207

ԴԱՅՈՒՆԻ ՄԱՍԻՆ
 ԱՊՐԱՎԱԾ ԿԱՌԱՐԱՐՈՒՄԸ
 ԵՐԱՊՈՂՈՒՄԸ
 ԳՐԱԴԱՐԱՆԻ
 ՀԱՅԿԱՆՔԻ
 ԲԱՇԽԱՏՈՒՄԸ

[illegible][illegible][illegible][illegible]

ԸՆԴ ԲԱՐՁՐ ՀՈՎԱՆՍԻՈՐՈՒԹԵԱՄԲ
ՕԳՈՄՏ. ՍՈԼԹԱՆԻ
ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ
ԴԻՄԱԿԱԻՈՐ ԵՒ ՇԱՆԴԻՄԱԿ
Ի ՆՊԱՍՏ
ԱՍԻՈՑ ՍՈՎԵԼՈՑ ԵՒ ԱՁԳԱՆՈՒԷՐ ՀԱՅՈՒՀԵԱՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՍ
Ի Թաաբոն Վերաի, Հինգշաբթի դեկտ 27 Մարտ 1880 Ժամ 3
ԳԻՆ ՄԼԿ ՈՍԿԻ ՕՍՄԱՆԵԱՆ

ԲԱՐՁՐԱՊԱՏԻԻ

ኒ ሄ ኮ ሄ ዓ ሀ ረ

Մեծ. Տիկին Անտան Աղաբեան
» Անտան Պիլըբեան
» Աստաուր Խանճեան
» Արթին Զբարճեան
» Աւետիս Կիւմլիշեան
» Բէրթէֆ (Սօֆիալը)
» Գրիգոր Զառքըճեան
» Լիւսա Չայեան
» Ժօզէֆ Ալլան
» Կարապետ Մլ. քայէրեն.
» Յակոբ Եաղճեան
» Յակոբ Եճմէնիճեան
» Յովհաննէս Խանճեան
» Մի. քայէլ Մամիկոնեան
» Մ. Բարապետ
» Պամաճեան
» Պէօրէկճեան
» Սահակ Ալլո
» Սարգիս Համաճեան
» Սարգիս Կիւլպէնիեան
» Սարգիս Սեղաւեան
» Սարգիս Չաքարեան
» Վիշէն Արշան
» Արթինօֆ
» Դօնչէկիւբեան
» Խանճեան Զապէլ (Հէֆաշէ)
» Ըհիւր-ճեան
» Մէլիքեան
» Շիշմանեան
» Չարաղիեան
» Սարաֆեան
Վահմ. Օտեան Էֆէնտի
» Սարգիս Էֆ. Համաճեան
» Յակոբ Էֆ. Գաղաղեան
» Պլան Պէյ
» Բէրթէֆ Էֆ. (Սօֆիալը)
Մեծ. Արթիկ Էֆ. Ունճեան
» Անտօն Էֆ. Աղաբեան
» Անտօն Էֆ. Ֆօյջի
» Գաւռնիկ Էֆ. Յ. Յովսէփեան
(Արեւիկա)
Միւսիս Դամարա
Մեծ. Դէրբ Էֆ. Սամաճեան
Միւսիս Լէօն Լըիէրիւի
Մեծ. Միլլաի Էֆ. Եստեան
» Մի. քայէլ Էֆ. Մամիկոնեան
» Մի. քայէլ Էֆ. Մօճեան
(Դաշտապետ)
» Յակոբ Էֆ. Չարաղեան
» Պետրոս Էֆ. Միւսաբեան
(Արեւիկա Էֆ. Դաշտապետ)
» Սէրվիլ Էֆ. Կիւլպէնիեան
Միւսիս Տըլօ
Ի զիմաց Դորճաղի Մտանալմիսի
Ատենապետ
ՊԵՏՈՍ Մ. ՄԻՍԱԳԵԱՆ
10/22 Մարտ 1880
Կ. Պօլս

[illegible]